

**Republika e Kosovës**

**Republika Kosova - Republic of Kosovo**

*Qeveria - Vlada - Government*

***Ministria e Financave***

***Ministarstvo Finasija – Ministry of Finance***



***Dogana e Kosovës – Carina Kosova – Kosovo Customs***

|  |
| --- |
|  Aneksi I **KËRKESË PËR LËSHIMIN E AUTORIZIMIT PËR PROCEDURË TË**  **THJESHTËZUAR** **DOGANORE**Në pajtim me nenet 80 – 87 të Kodit Doganor dhe të Akcizave të Kosovës (Nr.03/L:109) si dhe neneve 158-168 të Udhëzimit Administrativ Nr.11/2009 për Implementimin e Kodit Doganor dhe të Akcizave, kërkojmë që të na lejohet shfrytëzimi i procedurës së thjeshtëzuar doganore .  |
|

|  |
| --- |
| **1.Paraqitësi i kërkesës (Aplikuesi eshte person te cilit i lëshohet autorizimi)** -Emri dhe mbiemri i paraqitësit te kërkesës Çert.nr.fiskal - Emri dhe adresa e kompanisë Çert.exp imp. -Numri kontaktues Çert.TVSH-së Çert.Biznesit |
| **2.Të dhënat e personit/ave përgjegjës** **(apo te autorizuar pe përfaqësues)**-Emri dhe mbiemri - Telefoni/faksi- E-mail adresa- Kodi i agjentit doganor |
| **3.Malli**  |
| **Nr.ren** | **Emërtimi tregtar i mallit** | **Kodi tarifor (tetë shifra)** | **Procedura doganore** | **Kodi i proc.dog** | **Origjina e mallit** | **Pariteti** | **Mënyra e paketimit** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **4. Mënyra e mbajtjës së evidencës dhe arkivimit të dokumentacionit.** |
| **5. Lloji i transportit** |
| **6. Shënimet për garancionin bankare për sigurimin e borxhit doganor**a. Numri identifikues i garancisë..........................................................................b. Të dhënat për shumën e garancisë...............................................................c. Të dhënat për vlefshmërinë e garancisë.......................................................g. të dhënat për garantuesin............................................................................... |
| **7. Dega Doganore kufitare- Hyrëse/ ZD kufitare kompetente për zbatimin e procedurës së thjeshtëzuar doganore\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (kodi ZD)** |
| **8. Zyra mbikëqyrëse doganore -Shkarkimi** |
| **9. Afati për paraqitjen e deklaratës shtesë**  |
| **10.** Informacionet shtesë dhe të dhënat që mund të ndikojnë për të vendosur sipas kësaj kërkese (Arsyeshmëria ekonomike-Kontratat me kompanitë exportuese,transportuese/dëshmi që nuk ka borgj pranë autoritetit doganor dhe TVSH-së )  |
| **11.Procedura doganore për PMNE (nëse shfrytëzohen nga subjekti)** |
| **12.Afati kohor për shfrytëzimin e procedurës së thjeshtëzuar** |
| **13.** Me paraqitjen e kërkesës pranojmë që Doganës së Kosovës të ju mundësojmë qasje të pakufizuar në të gjitha dokumentet dhe evidencat me qëllim të kontrollit të mallit dhe procedurave dhe me këtë rast të ju ofrojmë gjithë ndihmën e nevojshme. |
| **14. E vërteton paraqitësi i kërkesës** Vendi Emri dhe mbiemri,  V  Nënshkrimi  |

 |
|  |
|  |



**Republika e Kosovës**

**Republika Kosova - Republic of Kosovo**

*Qeveria - Vlada - Government*

***Ministria e Financave***

***Ministarstvo Finasija – Ministry of Finance***



***Dogana e Kosovës – Carina Kosova – Kosovo Customs***

|  |
| --- |
|  **Aneksi II** **AUTORIZIM PËR PROCEDUREN E THJESHTËZUAR** |
| Departamenti / Drejtoria  |
| **Nr. i autorizimit PTH**Ky autorizim i referohet kërkesës së datës ....................nr.të protokollit .......................................  |
| **1.Bartësi i autorizimit**Çert.nr.fiskalEmri i kompanisë Çert.exp imp.Adresa e kompanisë Çert.TVSH-seNr. kontaktues Çert.Biznesit  |
| **2.Të dhënat e personit/ave përgjegjës** **(apo te autorizuar pe përfaqësues)** -Emri dhe mbiemri - Telefoni/faksi- E-mail adresa- Kodi i agjentit doganor |
| **3. Periudha e vlefshmërisë së autorizimit** |
| **4. Mallrat për t’u vendosur nën procedurën e importit të përkohshëm (mallra importi)** |
| **Nr.ren** | **Emertimi i mallit tregtar** | **Kodi tarifor (tetë shifra)** | **Procedura doganore** | **Kodi i Proc.dog** | **Origjina e mallit** | **Pariteti** | **Menyra e paketimit** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **5. Neni në bazë të cilit është dhënë autorizimi** |
| 6**. Shënimet për garancionin bankare për sigurimin e borxhit doganor**a. Numri identifikues i garancisë..........................................................................b. Të dhënat për shumën e garancisë...............................................................c. Të dhënat për vlefshmërinë e garancisë.......................................................**g. të dhënat për garantuesin...............................................................................** |
| **7. Dega Doganore kufitare- Hyrëse/ ZD kufitare kompetente për zbatimin e procedurës së thjeshtëzuar doganore\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (kodi ZD)** |
| **8. Masat identifikuese /dispozitat e veçanta**1. **në hyrje**

Deklarata të veçanta (grupi i rubrikave 31 deri 46 – në formë të vazhduar) duhet përdorur për secilin lloj të mallit.Në rubrikën 31 të deklaratës duhet cekur:Llojin dhe tipin e mallit të importuar- numrat e përhershëm (numri serial dhe numri shasisë) te vendosura ne mallra;- numri i copave- Ne rubrikën 44 numri referent i autorizimit prezent .**(b) gjatë shkarkimit**Deklarata të veçanta (grupi i rubrikave 31 deri 46 – në formë të vazhduar) duhet përdorur për secilin lloj të mallit.* Në rubrikën 31 të deklaratës duhet cekur:
* Llojin dhe tipin e mallit të importuar

- numrat e përhershëm (numri serial dhe numri shasisë) te vendosura ne mallra;- numri I copave-Ne rubrikën 44 numri referent i autorizimit prezent |
| **9. Periudha e shkarkimit**  |
| **10. Shënim me rëndësi:**Bartësi i autorizimit duhet qe te informoj autoritet doganore për çfarëdo faktorësh/elementesh qe rrjedhin apo te dhëna te ndryshuara pasi qe është dhënë autorizimi, te cilat mund te ndikoj ne vazhdimësinë e tij apo përmbajtjen e tij.  |
|  **Vula** | **Udhëheqës I Departamentit /Drejtorisë****Nënshkrimi**.................................. |  **Datë**  |



**Republika e Kosovës**

**Republika Kosova - Republic of Kosovo**

*Qeveria - Vlada - Government*

***Ministria e Financave***

***Ministarstvo Finasija – Ministry of Finance***



***Dogana e Kosovës – Carina Kosova – Kosovo Customs***

|  |
| --- |
|  Aneks I**ZAHTEV ZA DOBIJANJE OVLAŠĆENJA ZA POJEDNOSTAVLJENI CARINSKI POSTUPAK** U skladu sa 80 – 87 iz Carinskog Zakona i Akcize Kosova (br.03/L:109) kao I člana 158-168 Administrativnog uputstva br.11/2009 o saprovođenju Carinskog zakona I akciza , zahtevamo da dobijemo dozvolu za korišćenje pojednostavljenog carinskog postupka .   |
|

|  |
| --- |
| **1.Podnosilac zahteva (podnosilac zahteva je lice koje dobija ovlašćenje )** -Ime i prezime –podnosioca zahteva Cert.fiskalni broj  - Ime i adresa kompanije Cert. Uvoza /izvoza  -Kontaktni broj Cert. PDV  Cert. Poslovanja  |
| **2.Podaci odgovornog /ih lica**  **(ili ovlašćeni zastupnik )**- Ime i prezime - Telefon/faks- E-mail adresa- Šifra carinskog službenika  |
| **3.Roba**  |
| Red.br | Trgovinski naziv  | Tarifna oznaka (osam šifara ) | Carinski Postupak  |  Oznaka carinskog postupka  | Poreklo robe  | Paritet | Način paketiranja  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **4. Način evidentiranja i arhiviranja dokumentacije .** |
| **5. Vrsta prevoza**  |
| **6. Podaci o garanciji banke za osiguranje carinskog duga** a. Identifikacioni broj garancije ..........................................................................b. Podaci o iznosu garancije ...............................................................c. Podaci o vrednosti garancije .......................................................g. Podaci o licu koji grantuje ............................................................................... |
| **7. Granična Carinska Ispostava – ulazna / GI koja je nadležna za sprovođenje pojednostavljenog postupka \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Šifra CI )** |
| **8. Nadzorna carinarnica - Razdužiti**  |
| **9. Rok za podnošenje dodatne izjave**  |
| **10.** Dodatni podaci i informacije koje mogu uticati na odluku shodno ovom zahtevu (Ekonomsko obrazloženjue –ugovori sa kompanijama koja izvoze ,prevoze /dokaz da nema nikakav dug pri carinskim organima i PDV )  |
| **11.Carinski postupak za PMNE (ukoliko ih stranka koristi )** |
| **12.Vremenski rok za korišćenje pojednostavljenog postupka**  |
| **13.** Podnošenjem zahteva prihvatamo da Carina Kosova omogućuje neograničen pristup u svim dokumentacijama i evidencijama u cilju kontrole robe i postupaka , i tim povodom pružamo vam svu potrebnu pomoć . |
| **14. Potvrđuje se od strane podnosioca zahteva** Mesto Ime i prezime V Potpis    |

 |
|  |
|  |



**Republika e Kosovës**

**Republika Kosova - Republic of Kosovo**

*Qeveria - Vlada - Government*

***Ministria e Financave***

***Ministarstvo Finasija – Ministry of Finance***



***Dogana e Kosovës – Carina Kosova – Kosovo Customs***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  Annex I**REQUEST FOR ISSUANCE OF AUTHORIZATION FOR** **CUSTOMS SIMPLIFIED PROCEDURE** In accordance to article 80 – 87 of Kosovo Customs Code and Excise (No. 03/L0198) and article 158-168 of the Administrative Instruction No. 11/2009 for implementation of the Customs and Excise Code, we are requesting to allow to use the customs simplified procedure.

|  |
| --- |
| **1. Request presenter (Applicant is the person to whom the authorization is issued)**  -Name and surname of the presenter Fiscal certificate no. - Name and address of the company Imp / Exp certificate -Contact number VAT certificate Business certificate |
| **2.Responible person/s data (or authorized for representation)** -Name and surname - Telephone/ fax - E-mail address- Customs agent’s code  |
| **3.Goods** |
| Ser.no | Goods trade label  | Tariff code (eight digits) | Customs procedure | Customs procedure code  | Goods origin  | Parity | Form of packing  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **4. Form of keeping evidence and document archiving.**  |
| **5. Type of transport**  |
| **6. Notes on bank warranty for customs debt insurance**a. Warranty’s identification number..........................................................................b. Data on warranty’s amount...............................................................c. Data on warranty’s validity.......................................................g. Data on the warrantor............................................................................... |
| **7. Customs border station – Incoming / Border CO competent for enforcement of customs simplified procedure \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (CO code)** |
| **8. Customs supervising office – Unloading**  |
| **9. Period of time to submit the additional declaration** |
| **10.** Additional information and data that may have an impact on having a decision upon this request (economic rationality – contracts with exporting companies, transporting / evidences that there is no debt toward customs authority and VAT)  |
| **11.Customs procedure for PWEI (if used by the subject)**  |
| **12.Period of time to use the simplified procedure**  |
| **13.** By submitting this request we accept to enable to Kosovo Customs an unlimited approach to all the documents and registers with the purpose of goods examination and procedures and in this case we offer you all the necessary assistance.  |
| **14. Verified by the request presenter**Place Name and surname   V signature  |

  |
|  |
|  |
|  |



**Republika e Kosovës**

**Republika Kosova - Republic of Kosovo**

*Qeveria - Vlada - Government*

***Ministria e Financave***

***Ministarstvo Finasija – Ministry of Finance***



***Dogana e Kosovës – Carina Kosova – Kosovo Customs***

|  |
| --- |
| **Annex II** **AUTHORISATION FOR SIMPLIFIED PROCEDURE**  |
| Departament / DIRECTORATE  |
| **No. of authorisation SP**This authorisation is referred to request date....................no. of the protocol .......................................  |
| 1. **The holder of the authorisation**

Fiscal no. certificate Name of the company export.imp. certificate The address of the company VAT certif.Contacting no. Business certific.  |
| **2.Data of the responsible person/s (or the authorized from the representative)** -Name and Surname - Tel/faks.- E-mail address- Customs Agent Code  |
| **3. The authorisation period**  |
| **4. Goods to be placed under temporary import procedure (import goods)** |
| **Ordinal no.** | **Label of trader goods**  | **Tarrif Code (eight digits)** | **Customs procedure**  | **Customs proc. Code**  | **Goods origin**  | **Parity** | **Packing manner**  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **5. Article based on which the authorization has been granted**  |
| 6**. Notes for bank warranty on securing the customs debt** a. Identifying warranty number..........................................................................b. Data for the amount of the warranty...............................................................c. Data for the validity of the waranty.......................................................**g. Data of the warrantor...............................................................................** |
| **7. Border Customs Office – Incoming / compentent border CO for implementation of customs simplified procedure \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (CO code)** |
| **8. Identifying measures /specific provisions** 1. **Incoming**

Specific declaration (the group of columns 31 to 46 – in continuing form) shall be used for each type of goods.In column 31 of the declaration shall be mentioned:Type of the imported goods - permanent numbers (serial number and chassis number) set in goods;- number of pieces - In column 44 referent number of current authorisation. 1. **During the unload**

Specific declaration (the group of columns 31 to 46 – in continuing form) shall be used for each type of goods.In column 31 of the declaration shall be mentioned:Type of the imported goods - permanent numbers (serial number and chassis number) set in goods;- number of pieces - In column 44 referent number of current authorisation. |
| **9. The period of unload**  |
| **10. Important note:**The holder of the authorisation shall imform customs authorities for any factos/ elementthat derive or amended datas after the authorisation if granted, which may influence in its continuity or its content.  |
|  **Stamp** | **Head of Department /Directorate** **Signature**  .................................. |  **Date**  |



**Republika e Kosovës**

**Republika Kosova - Republic of Kosovo**

*Qeveria - Vlada - Government*

***Ministria e Financave***

***Ministarstvo Finasija – Ministry of Finance***



***Dogana e Kosovës – Carina Kosova – Kosovo Customs***

|  |
| --- |
|  **Aneks II** **OVLAŠĆENJE ZA POJEDNOSTAVLJENI POSTUPAK**  |
| Departman / Uprava  |
| **Br. Ovlašćenja Pojednostavljenog postupka** Ovo ovlaćenje se upućuje zahtevu dana ....................br. protokola .......................................  |
| **1.Stranka koji nosi ovlašćenje** Certi. Fisk. Br. Ime kompanije Certit. Uvoza /izvoza Adresa kompanije Certi. PDV Br. za kontaktiranje Certi.poslovanja  |
| **2. Podaci odgovornog /ih lica**  **(ili ovlašćeni zastupnik )*** Ime i prezime
* Telefon/faks
* E-mail adresa
* Šifra carinskog službenika
 |
| **3. Rok važenja ovlašćenja**  |
| **4. Roba koja se postavlja pod postupak privremeni uvoz (roba za izvoz )** |
| **Re.be.** | **Naziv trgovinske robe**  | **Tarifna oznaka (osam šifara )** | **Carinski postupak**  | **Šifra car.postupka**  | **Poreklo robe**  | **Paritet** | **Način paketiranja**  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **5. Član na osnovi kojeg je izdato ovlašćenje**  |
| 6**. Podaci o bankarskoj garanciji za osiguranje carinskog duga** a. Identifikacioni broj garancije ..........................................................................b. Podaci o iznosu garancije ...............................................................c. Podaci o vrednosti garancije .......................................................**g. Podaci za lice koji garantuje...............................................................................** |
| **7. Granična carinska ispostava – ulazna / GI koja je nadležna za sprovođenje carinskog pojednostavljenog postupka \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (oznaka CI )** |
| **8. Mere identifikovanja /posebne odredbe** 1. **Na ulazu**

Posebna izjava (grupa rubrika od 31 do 46 – u produženom obliku ) treba koristiti za svaku vrstu robe .U rubrici 31. Izjave treba navesti :* Vrstu i tip uvezene robe
* stalni brojevi (serijski broj i broj šasije ) postavljeni na robi ;
* broj komada
* u rubrici 44. Referentni broj prisutnog ovlašćenja .

**(b) Tokom Razduživanja** Posebna izjava (grupa rubrika od 31 do 46 – u produženom obliku) treba koristiti za svaku vrstu robe.* U rubrici 31 izjave treba navesti :
* Vrsta i tip uvezene robe

- stalni brojevi (serijski broj i broj šasije ) postavljeni na robi;- broj komada - u rubrici 44. Referentni broj prisutnog ovlašćenja. |
| **9. Period razduživanja**  |
| **10. Važna napomena :**Nosilac ovog ovlašćenja treba da obavesti carinske organe za bilo koji faktor /elemenat koji proizlazi ili o izmenjenim u podacima nakon izdavanja ovlašćenja , koje mogu uticati na produženje ili sadržaj ovlašćenja .  |
|  **Pečat:**  | **Rukovodilac departmana /Uprave**  **Potpis**   .................................. |  **Datum :**  |